

LA EMIGRACION GALLEGA EN EUSKAL HERRIA

Xosé Estévez

I. INTRODUCCION OBLIGADA.

Es necesario tener en cuenta algunas observaciones previas, algunas más generales y otras más particulares.

Observaciones generales

1. El fenómeno migratorio ha adquirido unas proporciones gigantescas, por la cantidad de personas implicadas, y universales, en cuanto que afectan a los más diversos países diseminados por el globo terráqueo.

2. En el Estado español las migraciones internas desde las regiones y naciones más pobres hacia otras más desarrolladas, todas ellas enriquecedoras del mosaico peninsular, ha sido una constante histórica. También ha sido tradicionalmente un país emisor de emigrantes hacia las Américas a lo largo del siglo XIX y primera mitad del XX y hacia los países industrializados de la Europa Occidental en los años sesenta.

3. Aparte de jubilados procedentes del Norte de Europa y un reducido número de refugiados e inmigrantes, desde la década de los ochenta se ha incrementado extraordinariamente el número de inmigrantes, tanto europeos como extraeuropeos, que buscan trabajo y mejora en su posición económica.

4. La posición estratégica de puente y la extendida economía sumergida en España la convierten el lugar atractivo y privilegiado de paso y de estancia definitiva. Esta nueva inmigración tiene unas características inéditas.

a. Los inmigrantes pueden venir de más lejos, gracias a la revolución de los transportes, y en posesión de rasgos culturales, religiosos, referenciales y de visión del mundo muy alejados de los parámetros occidentales.

b. Un inmigrante procedente de una cultura muy alejada puede vivir en el país receptor sin cambiar profundamente sus hábitos y costumbres, pues en cualquier lugar no resulta difícil encontrar su comida típica, ver la televisión de su país o hablar con su familia. Las tecnologías de información y comunicación le permiten mantener lazos permanentes con su origen.

c. Este nuevo carácter de la inmigración no es sólo un problema de porcentajes, sino de retos y el principal es el de la cohesión social, que puede resultar más difícil y complicada que en las inmigraciones anteriores, dada su lejana procedencia y la posibilidad de vivir en contextos culturales no marcados por el espacio geográfico. La cohesión es perfectamente compatible con el derecho a la diferencia, siempre que se complemente con el deber de la semejanza. Por ello, precisa unos elementos comunes, compartidos, unas reglas de juego aceptadas por todos y unas bases de identidad y reconocimiento colectivo transversales al conjunto de la sociedad

Observaciones particulares.

Se refieren más específicamente a la inmigración gallega en Euskal Herria.

1. Junto a datos más o menos científicos, suministrados por análisis especializados, encuestas y estadísticas, algunas afirmaciones provienen de observaciones personales derivadas del hecho de ser yo mismo un emigrante y haber mantenido estrechos vínculos con la inmigración galaica., Por consiguiente, son discutibles y sujetas a revisión, discusión y debate.

2. La emigración gallega tiene una entidad diferenciada, al menos dentro de otras incluidas en el Estado español, porque Galicia posee una identidad nacional al estar dotada de una cultura privativa con rasgos propios en los distintos ámbitos (lengua, historia, geografía, economía, sociedad, idiosincrasia, etc.).

3. Conviene recordar, aunque parezca una verdad de Perogrullo, que la causa fundamental de la emigración es la escasez de recursos para una supervivencia mínimamente digna, es decir, una economía deprimida, lo que no significa que Galicia sea pobre, sino empobrecida, secularmente sometida a una explotación colonial y a una injusta distribución de los recursos.

4. Galicia ha sido un país de emigración desde el siglo XV, a Portugal y Andalucía primero, más tarde a Castilla y desde el siglo XIX hacia América, Europa y otras regiones y naciones más industrializadas del Estado español. La emigración gallega sigue existiendo en la actualidad. Según datos oficiales más de 175.000 gallegos/as emigraron entre 1990 y el 2003, de ellas 158.000 a otras comunidades autónomas. Casi el 70% tenían entre 16 y 44 años y su destino fue por este orden: Canarias, Baleares, Barcelona, Madrid, Andorra, Alemania, Euskadi y Portugal. Al país luso emigraron muchos médicos, es decir, profesionales cualificados, por lo que se puede hablar de una fuga de cerebros.

En las islas de Lanzarote y Fuerteventura viven hoy más de 18.000 gallegos. Además la emigración se triplicó: en 1991 emigraron 7.916 y en el 2003 lo hicieron 22.548. Al País Vasco emigraron 8.202 en el período citado (1992-2003) y a Navarra 1497.

Según datos del Instituto Galego de Estadística en el año 2007 emigraron 50.000 gallegos hacia Madrid y Canarias. Y en menos medida a Cataluña, Valencia, Andalucía Brasil, Portugal, Rumanía y Marruecos. Esta emigración no ha sido ciertamente compensada por la inmigración que desde 1998 sólo supone la escasa cifra de 27.000 inmigrantes-algunos de ellos retornados.

Galicia seguirá envejeciendo. Según el INE en el 2017 un 12,1% de la población gallega será mayor de 65 años, perderá un 6% de sus menores de edad y por cada dos niños habrá tres ancianos. Además, la inmigración es muy escasa, siendo Galicia junto a Asturias y Castilla-León las comunidades que menos inmigrantes reciben. Durante el reciente proceso de regularización (mayo del 2005) Valencia casi recibió el doble de solicitudes que toda Galicia en tres meses.

Un dato estremecedor. Actualmente viven en Galicia, que tiene alrededor de 30.000 kms.2 unos 2 millones 800.000 gallegos, la misma población que Euskadi, con 11.000 kms.2. Hay más de 1 millón de emigrantes gallegos en el mundo. El núcleo urbano de más población galaica es Buenos Aires y existen cerca de 200 centros gallegos, diseminados por todos los rincones de la tierra.

5. La emigración ha tenido una gran importancia cultural en la historia reciente de Galicia. Con dinero enviado por emigrantes se construyeron muchas escuelas y otros edificios comunales, en la emigración nacieron símbolos importantes de la nación gallega: himno, bandera y Academia gallega. Relevantes escritores de su rica literatura, muchos de ellos políticamente comprometidos, fueron emigrantes y/o exiliados (Castelao, Curros Enríquez, Ramón Cabanillas, Celso Emilio Ferreiro, Luis Seoane, Eduardo Blanco Amor, Neira Vilas etc.). Además, el tema de la emigración fue

recurrente en casi todos los grandes escritores, desde Rosalía de Castro hasta Manuel María.

II. HISTORIA.

A la hora analizar la emigración es importante constatar la existencia de varias etapas, porque los emigrantes que encuentran a otros de su mismo país ya establecidos se hallan en situación más fácil para el anclaje y la adaptación.

Las etapas fundamentales son tres:

1ª. Finales del siglo pasado- comienzos del XX.-

Tras la inmigración procedente de las provincias limítrofes, se produce la inmigración proveniente de otras zonas más distantes entre ellas: Galicia.

Los inmigrantes gallegos se asentaron, sobre todo, en la margen izquierda, principalmente Barakaldo, que cuenta con la mayor cantidad de habitantes de origen gallego y el centro más antiguo, fundado en 1901.

2ª. La década de los 20 en el siglo XX.-

Esta oleada inmigratoria está relacionada con la creación de una gran flota bacaladera y la fundación de la PYSBE (1926). Los gallegos procedían de una zona muy concreta de la costa: Santa Uxía de Ribeira-Pobra do Caramiñal-Corrubedo-Corme y se asentaron en el municipio de Pasajes, creando prácticamente un barrio: Trintxerpe, conocido como la Quinta Provincia Gallega, que cita Castelao en Sempre en Galiza, llamándole a los luchadores en el ejército vasco “os leóns do Norde”.

Estos inmigrantes procedían de zonas costeras, que distinguían por un carácter más abierto, más reivindicativo que los del interior. Además, algunos emigraban con cierta conciencia social, próxima a la ideología anarquista.

Se produjo una circunstancia curiosa y de trascendencia posterior: sin saberlo (algunos al percatarse retornaron) fueron traídos por los patronos con motivo de una huelga y, por tanto, fueron tachados de esquirolas de ahí que fueron recibidos con cierta animadversión.

En esta zona durante la década de los 30 muchos se afiliaban al PC y la CNT, por lo que en medios nacionalistas eran catalogados como descreídos y muy radicales, “La meca del Soviet Rojo”. De hecho en 1931 efectuaron una huelga muy dura y sufrieron una fuerte represión con muertos y heridos entre los huelguistas, magistralmente descrita por el historiador Dionisio Pereira.

Durante la guerra se integraron muchos en batallones de la CNT y lucharon duramente en la defensa de San Sebastián frente a los militares de Loyola y en la batalla de Irún, aunque también fueron acusados de la matanza de derechistas encarcelados en el frente de Guadalupe y del asesinato del párroco Goena. Se creó un batallón de 700 milicianos, cuya lista poseo, denominada "Batallón Celta. Milicias Antifascistas Gallegas".

En 1964 se crearía la parroquia del Carmen, donde efectuó una insigne labor el cura Serafín Esnaola. Cuando éste fue sustituido por un nuevo párroco, los feligreses se sublevaron en su apoyo. Se produjeron graves incidentes y la parroquia sería excomulgada por el obispo donostiarra, Font Andreu.

La segunda y tercera generación está totalmente integrada en la sociedad vasca. Un detalle lo demuestra: más de la mitad de los remeros de Pasai San Pedro, Koxtape, Trintxerpe o Donibaneko tienen algún apellido gallego y prácticamente sólo se oye hablar euskera.

A esta comunidade iba dirigido este llamamiento de 1933, aparecido en los diarios EL PUEBLO VASCO y EL DIA (1 de noviembre de 1933), incitando a los gallegos emigrantes a votar favorablemente en el referéndum del Estatuto a celebra el 5 de noviembre.

“*IRMANS:*

O Partido galeguista-vanguardia da Galiza ergueita e renacente-en Asamblea extraordinaria tida en Compostela, acordou, antre vitores e aprausos afervoados, dirixirvos un chamamento quente e garimoso pra que no día 5 de novembro, nise Dia Grande pra Euzkadi, votedes como un soio home o Estatuto disa Terra irmán donde vivides e traballades.

Os galegos, espallados baixo todos os ceos, fillos d-unha Patria escravizada que loita n-iste intre historico polo preciado ben da sua libertade, temos a obriga de ser soldados xenerosos e leaes da libertade de todas as Patrias. Alí onde un Pobo loite polo soerguemento da sua personalidade nazonal, os galegos debemos ser os seus primeiros e máis esforzados paladins. Tal é a obriga de todo bon galego, en quen os alleos han de ver sempre a personificación das nosas virtudes raciaes.

E ista obriga é ineludibel no caso da nosa irmán Euzkadi.

Patria prócer e patriarcal como a nosa; como a nosa sortida polo esforzo rexo do campo e do mar; c-unha tradición democrática gloriosa, enreixada tamén ao longo de moitos séculos, ha de ser, con Catalunya e Galiza, n-ista hora de crisis, esperanza d-unha nova Hispania, basada en principios máis xustos e xenerosos de paz e de concordia, posibles soio no acorde maxestoso das nazonalidades naturaes, onde a Lingua, a Raza, a Xeografía e o Traballo son vencellos eternos de Fraternidade.

Eisíxevo tamén a vella amizade das duas Patrias irmáns, intensificada derradeiramente polas comúns arelas de libertade.

Amizade selada non somentes no perímetro peninsular, senón tamén nos núcleos de emigrados de alén-mar.

¡Amizade que ten de frolecer puxantemente o Día do Plebiscito do Estatuto Vasco, data gloriosa de Euzkadi, na que Galiza, dinamente representada por vosoutros quér participar!

¡IRMANS NA TERRA!

¡Que endexamais os patriotas de Euzkadi teñan que decir de vos que fúchedes desleaes coa hospitalidade, co traballo e co pan que co-eles compartides!

Galiza, a Nai garimosa cuia lembranza levades nos ollos e no esprito, namentras agarda cobizosa a hora da sua propia libertade, pídevos afervoadamente a que axudedes a Euzkadi a conquistar a súa.

¡VOTADE TODOS O ESTATUTO DE EUZKADI!

¡IRMANS NO ESPRITO!:

Como si da nosa Galiza se tratase, procurade con todo o voso esforzo pra Patria irmán. ¡TERRA E LIBERTADE!

Galiza, outono do 1933

O Comité Executivo do Partido Galeguista".

3ª. Comprende los años 60 y 70, coincidente con la II industrialización.-

Los inmigrantes gallegos proceden de los más variados rincones de Galicia, preferentemente de las comarcas más deprimidas del interior, y se ubicaron diseminadamente por las zonas de industrialización vasca: la tradicional margen izquierda y otras nuevas: Donostialdea, Gohierri guipuzcoano, Laudio, Vitoria-Gasteiz o Pamplona-Iruñea.

En los años 50 y 60 los habitantes de las comarcas del interior vivían en zonas rurales muy deprimidas, de pequeños propietarios. En este medio conservador, carente de una cultura tan reivindicativa como el de la costa, la fuerte represión durante y posterior a la guerra civil, el miedo, la resignación, la saudade y el apego a la tierra y a las tradiciones impondría unos componentes específicos a los emigrantes. Aunque deba reconocerse que, dentro de la situación general de pobreza, emigraban los más decididos.

III. IDIOSINCRASIA GALLEGA.

Las características culturales, mentales e históricas se hallan en el origen de muchos rasgos actuales. Trataré de explicarlas brevemente.

1. Cultura diferenciada, con manifestaciones de todo tipo, entre las que ocupa lugar preeminente, la lengua, que actualmente habla más de un 80% de la población, a pesar de una duradera represión. Podría, en este sentido, contar anécdotas personales.
2. Cosmovisión peculiar: panteísmo, religiosidad naturalista o animista, que arranca del priscilianismo. No ateísmo, aunque sí deísmo o agnosticismo.
3. Unión telúrica, casi atávica y visceral con la Tierra. La separación impone la saudade o siñardade, vulgarmente manifestada en morriña, una ruptura radical, con repercusiones psicológicas y somáticas.
4. Un intenso ruralismo, junto al indudable apego a las tradiciones, gastronomía, música, costumbres etc.
5. Nacionalismo sociológico, es decir, fuerte conciencia de identidad, no asumida en el aspecto político mayoritariamente.
6. Pertenencia a las clases más humildes, bajo nivel de formación y de conciencia política, fruto de una larga opresión histórica, cultural y lingüística, que hunde sus raíces en el siglo XIII y arranca, sobre todo, del avasallamiento en la época de los RR. CC.
7. Mentalidad conservadora, que se explica por razones históricas, de fuerte emigración, alto índice de envejecimiento, caciquismo persistente, etc.
8. Autoodio o complejo del colonizado (descrito por Frank Fanon y el recientemente fallecido intelectual provenzal Robert Lafont), que lleva a avergonzarse de la pertenencia a la cultura y la admiración por la dominadora. Muchos gallegos, aunque se produce con menos frecuencia, intentaban disimular su acento. Debo confesar que antes de hacer mi primera comunión política a los 18 años me ocurrió a mí también. Hoy esta situación está cambiando y muchos tienen a gala y sienten orgullo de ser gallegos.
9. Escepticismo, cierta resignación, actitud desconfiada y recelosa y un humor especial, la retranca (contestar con una pregunta o darle la vuelta a ésta), método evasivo y defensivo frente al poder y a lo extraño, que tiene su origen en la secular opresión histórica y la explotación de la clase dirigente frente a la que se optó por ese camino tras el fracaso y la recia represión del levantamiento irmandiño en el siglo XV. Alguien también afirmó que la emigración formaba parte de esa vía y el mismo Castelao dijo: "El gallego no pide, emigra".
10. Descabezamiento de la clase dirigente, que imposibilitó el mantenimiento firme de la bandera de la identidad:
 - La nobleza e hidalguía: fueron sometidas, silenciadas, amilanadas, asesinadas o expulsadas e integradas.
 - La burguesía inexistente, al no industrializarse el país, y cuando lo hizo, mínimamente en el siglo XVIII y XIX, no era gallega.

-La Iglesia: castellanizada y antigalleguista en general (desde el siglo XVI sólo hubo cuatro obispos gallegos).

-Sólo se concienció en la segunda mitad del siglo XIX una pequeña élite intelectual, sin capacidad de penetrar en el resto del entramado social a causa del atraso cultural y otras razones sociológicas.

Castelao decía en la década de los 30:

"El nacionalismo vasco es de los ferrones, que machacan el hierro obsesivamente, y obtienen el fruto de su esfuerzo, el catalán es propio de los tejedores, que hilan fino y con rodeos, y logran sus deseos; el gallego es de los poetas, que emiten bonitas teorías adornadas de lirismo; pero así nos va-añadía-".

11. Atraso económico: no industrialización en el Siglo XIX y de ahí la carencia de una burguesía autóctona, similar a la vasca o catalana, lo que redundaría en la creación tardía y peculiar del nacionalismo gallego. Aunque existen antecedentes prenacionalistas desde 1846, As Irmandades da Fala, plenamente nacionalistas, se crearon en 1916 a cargo de una élite intelectual y asumieron programáticamente el nacionalismo en el 1918.

12. Fuerte y larga persecución contra el idioma y la cultura, que arranca del siglo XV con los RR CC.. A pesar de ello la lengua subsistió gracias a las clases populares: campesinos y marineros. Más tarde se produjo una fortísima actuación por parte del franquismo contra el nacionalismo gallego en la guerra civil (-que en Galicia realmente no existió y fue más bien un exterminio y casi genocidio), cuando se hallaba en un momento esplendoroso. Desde julio de 1936 y hasta 1939 fueron asesinados por los fascistas sublevados cerca de cinco mil personas y represaliados casi los quince mil (-según los últimos datos de la Comisión de la Memoria Histórica-), descabezando la élite de la sociedad gallega: generales, almirantes, presidente de Diputación, alcaldes, gobernadores civiles, periodistas, abogados, médicos, profesores. Muchos pertenecían al PG, entre ellos su secretario general, Alexandre Bóveda. Esta represión crearía una psicología del miedo y el pavor, similar a la Inquisición., que todavía se está superando a duras penas.

A pesar de todo el idioma se mantiene, especialmente en el campo. Las últimas encuestas, sin embargo, revelan un descenso preocupante en las ciudades.

13. La crónica emigración que arranca de muy lejos como consecuencia de un injusto reparto de la riqueza y que produce consecuencias negativas en todos los órdenes: marcha de la juventud en edad de producir, carencia de capacidad emprendedora, mentalidad conservadora, fuga de cerebros, abandono del campo, escasa industrialización, población envejecida, etc. Además, el capital reenviado y ahorrado por el emigrante lo drenan (-concepto bien estudiado por Paul Baran-) las entidades financieras, con frecuencia, hacia otras zonas, con mayores perspectivas de beneficio.

14. Tendencia al asociacionismo, que es lógico en cualquier tipo de emigración. Pero en el caso gallego se intensifica en virtud de la incidencia de algunos rasgos ya enumerados, aunque ello no quiere decir que todos se asocian en Centros o Casas de Galicia, pues sólo lo hacen alrededor del 3%. Sin embargo, estas entidades tienen una gran influencia sociológica de cara a la comunidad receptora.

IV. PROCEDENCIA, NUMERO Y UBICACIÓN.

-Proceden de zonas muy concretas y se ubican también en zonas concretas en virtud de la técnica de arrastre familiar y vecinal.

-La primera emigración procedía de interior y se ubicó en la margen izquierda de la Ría, principalmente en Barakaldo.

-En los años 20 de este siglo la inmigración procedía de la costa (zona de Santa Uxía de Ribeira, Corrubedo, Pobra do Caramiñal, Bueu etc.) y se localizó en Pasaia, sobre todo, en Trintxerpe, conocida como la Quinta Provincia gallega.

-Durante la industrialización de los años 60 la procedencia y localización fue más variada. La mayoría de los inmigrantes gallegos provenían de las más variadas comarcas gallegas, sobre todo del interior, y se diseminaron por el interior de Gipuzkoa, la zona industrial tradicional de Vizcaya y los focos industriales de Vitoria y Pamplona. Es conveniente advertir la importancia de la inmigración femenina, ya que el trabajo de las mujeres (pupilaje, servicio doméstico, arreglo de redes, etc.) suministró un no despreciable y vital aporte económico a las economías familiares, sobre todo a la hora de lograr ahorros para comprar vivienda.

De todas maneras la ya mencionada estrategia de arrastre provocó que de determinados municipios galaicos se asentasen en comarcas concretas. Ejemplos: en Eibar proceden en su mayoría de Alariz (Ourense); en Laudio de Curtis (A Coruña); en Hernani, de Oroso-Sigüeiro, cerca de Santiago, etc.

Según datos del sociólogo Luis C. Núñez en 1975 los gallegos ascendían a 77.974, que desglosados por provincias eran:

<u>Provincia-----</u>	<u>Número-----</u>	<u>Porcentaje del total provincial</u>
Alava.....	5.277.....	2,23%
Gipuzkoa.....	21.740.....	3,23%
Vizcaya.....	48.461.....	4,22%
Navarra.....	2.496.....	0,52%
Total.....	77.974.....	3,07%

Por esas fechas los castellanos eran 434.000; los extremeños: 101.000; los andaluces 76.500; los aragoneses: 21.600; los catalanes: 13.600 y los asturianos: 12.300.

En la actualidad el freno de la emigración, la crisis económica y el retorno rebajaron la cifra, que, según el EUSTAT, en 1991, concretaban en 63.176, y hoy es menor. Alava tenía 6.015; Gipuzkoa: 16.307 y Vizcaya: 40.881.

Según el EUSTAT la procedencia era:

-21.132 de la Provincia de A Coruña.

-18.016 " " de Ourense.

-14.453 " " " Lugo.

- 9.576 " " " Pontevedra.

Varones eran 31.688 y mujeres: 31.492.

Actualmente hay un repunte, principalmente de emigrantes del ramo de la construcción, aunque en su mayoría es una emigración temporal, por lo que la colonia gallega sobrepasa los 55.000.

Del libro de José Ramón Varela, actualmente presidente de la Casa de Galicia de Donostia, podemos extraer algunos datos significativos.

De los 2.080.000 vascos censados en el último padrón del 2001, solamente el 2,64% (55.000) son gallegos:

CENSO EUSKADI:

Procedencia	Varones	Mujeres	Total
CORUÑA	8874	9616	18490
LUGO	6003	6222	12225
OURENSE	7825	4949	15774

PONTEVEDRA	4429	4207	8636
TOTALES	27131	24994	55125

Y en Gipuzkoa, aún somos proporcionalmente menos, sólo 14.000 (El 25% de los gallegos residentes en Euskadi y el 2,10% de su población) lo hacemos en este territorio de Gipuzkoa.

CENSO GIPUZKOA:

Procedencia	Varones	Mujeres	Total
CORUÑA	2048	2351	4397
LUGO	793	765	1558
OURENSE	2110	2068	4177
PONTEVEDRA	1985	1953	3941
TOTALES	6936	7137	14073

GIPUZKOA PUEBLO A PUEBLO

Si analizamos más detenidamente los datos del censo, pueblo a pueblo y comarca a comarca, observaremos en Gipuzkoa algunos detalles que, generalmente, han pasado desapercibidos para todos aquellos que han pontificado sobre nuestra presencia en estas tierras.

1º Curiosamente de los 83 pueblos con que cuenta Gipuzkoa, en 18 (21%) de los municipios de los de menor población no reside ningún gallego:

Municipio	Población total
Albazisketa	277
Aduna	233
Aizarnazabal	531
Albuztur	287
Baliarrain	97
Beizama	160
Bealuntza	160
Berastegi	973
Elduaien	210
Errezil	615
Gabiria	422
Gaintza	133
Gaztelu	152
Hernialde	286
Larraul	145
Lizartza	581
Orendain	143
Orexa	83

2º Si a estos pueblos les sumamos los otros 20 (24% de los municipios) algunos de ellos ya con cierta entidad, en que los gallegos residentes no llegan a 10 personas, nos encontramos que en la suma de casi la mitad (45%) de los municipios guipuzcoanos sólo habitan 75 gallegos.

Municipio	Habitantes	Gallegos
-----------	------------	----------

Aia	1.610	4
Alegia	1.583	5
Alkiza	264	3
Altzaga	106	1
Altzo	326	3
Amezketza	980	3
Arama	163	3
Asteasu	1.290	8
Berrobi	566	8
Bidegoyan	427	2
Elgeta	974	6
Ezkio-Isaso	544	2
Ikaztegieta	377	1
Irura	910	3
Leaburu	367	1
Leintz-Gatzaga	24	2
Mutiloa	158	2
Ormaiztegi	1.170	8
Zerain	254	1
Zestoa	3.100	9

3º Existen otros 26 pueblos (31% de los municipios) y aquí sí que ya encontramos pueblos con población, industria y construcción de importancia, en los que los residentes gallegos no llegan a 100:

Municipio	Habitantes	Gallegos
Anoeta	1.709	18
Antzuola	1.899	24
Ataun	1.557	21
Astigarraga	3.751	39
Azkoitia	10.272	76
Azpeitia	13.708	44
Deba	5.185	12
Eskoriaza	3.925	59
Getaria	2.406	13
Ibarra	4.208	39
Idiazabal	2.082	16
Itsasondo	576	14
Legorreta	1.351	28
Mendaro	1.444	24
Oiaztzun	9.179	75
Olaberria	904	39
Orio	4.421	19
Segura	1.225	12
Urnieta	5.518	78
Urretxu	6.650	71
Usurbil	5.257	52
Villabona	5.672	70
Zaldibia	1.490	18

Zegama	1.294	17
Zizurkil	2.820	28
Zumaia	8.527	52

4º En resumen, podemos afirmar que en el 76% de los municipios guipuzcoanos la presencia gallega es inexistente, muy escasa o puramente testimonial.

5º Por el contrario en sólo 5 municipios se concentran 9.000 gallegos el 65% de los residentes en Gipuzkoa:

Municipio	Habitantes	Gallegos
Donostia – San Sebastián	178.377	3.513
Eibar	28.219	1.281
Errenteria	38.224	1.357
Irún	56.601	1.185
Pasia	15.962	1.645

6º Por áreas geográficas cabe destacar que en la zona oriental de Gipuzkoa, la zona comprendida entre Irún y San Sebastián, donde se ubican cuatro de los cinco municipios más poblados por gallegos, es donde se concentran el 60% de los que aquí residimos, más de 8.000 gallegos.

7º La segunda área en importancia es la de Eibar y alrededores donde se concentran cerca de 2.000 gallegos un 13%.

DATOS PORCENTUALES

Decíamos más arriba que Gipuzkoa cuenta actualmente con 83 municipios en los que habitan 673.000 personas y los gallegos sólo somos el 2,10% de su población, pues bien, en 67 pueblos no alcanzamos ese porcentaje del 2% de la población y son sólo 16 los pueblos (19% de los municipios) en que se supera ese porcentaje medio del 2%:

PORCENTAJES DE RESIDENTES GALLEGOS POR MUNICIPIO:

Municipio	Porcentaje de gallegos en su población
PASAIA	10,31 %
EIBAR	4,54%
SORALUCE	4,39%
OLABERRIA	4,31%
ELGOIBAR	3,98%
ERRETERIA	3,55%
BEASAIN	3,26%
LAZKAO	2,66%
ITSASONDO	2,43%
LEZO	2,37%
LASARTE	2,36%
OÑATE	2,15%
ORDIZIA	2,14%
IRÁN	2,09%
LEGORRETA	2,07%
ARETXABALETA	2,04%

1º Como vemos, Pasaia con el 10,31% de población nacida en Galicia es la única localidad en que los gallegos tienen una presencia realmente notoria, en el resto de los pueblos la presencia es escasa, sólo 15 pueblos más sobrepasa ese 2% pero sin llegar, ni tan siquiera, al 5% y en el resto (81% de los municipios) nuestra presencia es tan sólo testimonial o no reside ningún gallego.

2º Llama la atención que en el propio Donostia - San Sebastián, en contra de lo que muchos creen, los gallegos no alcanzamos ese 2% de media de Gipuzkoa.

3º Sin embargo, descubrimos que municipios como Soralue (4,39%), Olaberria (4,31%), Lazkao (2,66%), Itsasondo (2,43%), Oñati (2,15%), Legorreta (2,07%) o Aretxabaleta (2,04) la presencia porcentual de gallegos en su población es de relativa importancia, mucho más de lo que hasta ahora se ha valorado.

En estos momentos (2006) el número es el siguiente, totalizados por:

TODOS - HOMBRES – MUJERES:

CORUÑA 4.397 2.049 2.351(en Gipuzkoa)

CORUÑA 18.490 8.874 9.616(en Euskadi)

LUGO 1.558 793 765(en Gipuzkoa)

LUGO 12.225 6.003 6.222 (en Euskadi)

OURENSE 4.177 2.110 2.068 (en Gipuzkoa)

OURENSE 15.774 7.825 4.949 (en Euskadi)

PONTEVEDRA 3.941 1.985 1.953 (en Gipuzkoa)

PONTEVEDRA 8.636 4.429 4.207 (en Euskadi)

Totales 14.073 6.936 7.137 (en Gipuzkoa)

Totales 55.125 27.131 24.994 (en Euskadi)

A éstos habría que sumar los de Navarra y se llegaría a los 60.000 en Euskal Herria.

Desde 1975 se producido una evidente reducción progresiva del número de emigrantes.

De todas maneras el idioma gallego es el tercero en número de hablantes, detrás del castellano y el euskera en Euskal Herria Sur.

Las profesiones a las que se dedican son generalmente: artesanos en las diferentes ramas industriales, albañiles, carpinteros, peones, herreros, marineros y pescadores.

Es comprobable la tendencia al asociacionismo. Existen 13 Centros Gallegos o Casas de Galicia, integradas, salvo el Lar Gallego de Pamplona, en una Irmandade, que celebra anualmente el Día de Galicia en Euskadi, una Cofradía de la Queimada (a la que pertenezco como socio de honra desde el 2007) y dos asociaciones culturales, Rosalía de Castro, en Baracaldo, Daniel Castela, en Trintxerpe (Pasaia), de la que soy Presidente.

-Barakaldo, cuyo centro se fundó en 1901, villa que alberga el mayor número de gallegos de Euskal Herria, alrededor de 20.000. Creó, además, una cooperativa de 365 viviendas, que comenzarían a ser habitadas en 1962. Desde 1968 concede anualmente el prestigioso premio de Contos “Breogán”.

-Bilbao, fundada en 1926, cuyo presidente, Xosé Oubiña, simpatizante del PNV, fue represaliado en la Guerra Civil y estuvo en la cárcel en 1938. En la actualidad tiene cerca de 1000 socios y unas excelentes instalaciones en Bilbao en el monte Arraitz.

-Santurtzi.

-Sestao, Agrupación Hijos de Galicia fundada en 1952. En ese momento la localidad contaba con cerca de 20.000 habitantes, de los cuales 518 eran gallegos. En la actualidad la integran 256 socios. (Datos extraídos del libro de Xosé Antonio Vilaboa).

-Ondarroa.

- Ermua.
- Laudio. Pertenezco a este Centro como socio de honra.
- Donostia, cuya Casa de Galicia también se fundó durante la II República (1931). Cuenta con un relato cronístico de sus actividades a cargo de Xosé Antonio Vilaboa. Pertenezco a esta casa como socio normal y de honra y cuenta con 244 miembros.
- Zarautz y Elgoibar. Ambos funcionan como una sociedad gastronómica vasca.
- Eibar. Casa Cultural de Galicia “As Burgas” de Eibar fue fundada en 1984 y la componen alrededor de 130 socios.
- Vitoria-Gasteiz. Centro Gallego de Alava fue fundado en 1955.
- Pamplona-Iruñea (Lar Gallego).

Existen núcleos importantes de gallegos en Portugalete, Mondragón (celebran el Día das Letras Galegas), Beasain-Ordizia, Deba (también celebran algunas actividades) y Hernani.

En los Centros o Casas, que tienen locales propios, predominan las actividades lúdicas y gastronómicas, y en menor medida culturales. Las Asociaciones solamente se dedican a actividades culturales y se reúnen en salas cedidas por Casas de Cultura. Por descontado que los actos por ellas organizados se hallan plenamente vinculados al nacionalismo gallego y a un galeuzcanismo consciente y asumido.

Generalmente estos Centros no fueron espacios de adiestramiento sindical y político, pues en principio eran “aconfesionales y apolíticas” (Así lo afirma la Casa de Galicia de Guipúzcoa en Donostia en su página Web) y se cuidaba y cuida mucho cualquier actividad de signo político, aunque en la práctica se realiza alguna, preferentemente escorada hacia posicionamientos muy concretos. Son las juntas directivas las que proporcionan a los centros una impronta más cultural y política, aunque, a veces, dada la pluralidad ideológica de los asociados, el basculamiento en esa dirección puede producir roces, malestar y conflictividad.

Salvo algunas honrosas excepciones, la mayoría padecen algunos problemas: El envejecimiento de los socios, la excesiva actividad de carácter exclusivamente lúdico, la falta de relevo generacional y la carencia de iniciativas para atraer a los jóvenes, que son gallegos de segunda o tercera generación.

NOMBRE	DIRECCIÓN	C.P.	POBLACIÓN
CENTRO GALLEGO DE ALAVA	C/ Gemikako Arbola, 11	01001	VITORIA
CENTRO GALLEGO	C/ Ruperto Urquijo, 1	01400	LLODIO
SOC. CULTURAL RECREATIVA CARBALLEIRA	C/ Lampardo, 5 - Bajo	20800	ZARAUZ
CASA DE GALICIA	C/ Zabaleta, 28 - Bajo	20002	SAN SEBASTIÁN
CASA CULTURAL DE GALIZA	C/ Kalamúa, 14 - Bajo	20870	ELGOIBAR
CASA CULTURAL DE GALICIA	Paseo de Urkizu, 11 - Bajo	20600	EIBAR
AGRUPACIÓN HIJOS DE GALICIA	C/ Villar y Villate, 5 – Bajo	48910	SESTAO
CASA DE GALICIA	C/ Gabriel Aresti, 6-8	48980	SANTURTZI
CASA DE GALICIA	C/ Artabide, 36 – Sótano 2º	48700	ONDARROA
CENTRO GALLEGO	C/ San Isidro, s/n	48260	ERMUA
CASA DE GALICIA	C/ Pablo Ruíz Picasso, 4	48012	BILBAO
CENTRO GALLEGO DE VIZCAYA EN BARACALDO	C/ Galiza, 3 – Bajo	48902	BARAKALDO
COFRADÍA DE LA QUEIMADA EN EL PAIS VASCO	C/ Juan de Garay, 5 – 1º D	20008	SAN SEBASTIÁN
IRMANDADE DE CENTROS GALEGOS EN EUSKADI	C/ Pablo Ruíz Picasso, 4	48012	BILBAO

V. ACTITUDES

Dos tipos de actitudes: de recepción y de adaptación.

A. De recepción:

Al principio de recelo y suspicacia y ello es lógico:

Los inmigrantes: bajo nivel, españolizados, desconocimiento y en algún caso desprecio de la cultura vasca, con llegada masiva casi similar a una invasión, y sin experiencia inmigratoria anterior de esa magnitud y, en casos (Trintxerpe, en 1919) como esquirolas, sin saberlo.

Posteriormente el inmigrante gallego empezó a ser apreciado. En ese cambio influyeron varios factores:

-El valor del trabajo duro, la resignación y la honradez, aunque suenen a tópicos (pero a veces los mitos funcionan), que tradicionalmente se han aplicado a los gallegos.

-Los contactos políticos de Galeuzca entre nacionalistas vascos, gallegos y catalanes que se iniciaron en los años 20, prosiguieron en los 30 y durante el exilio (sobre todo en

Buenos Aires, siendo los máximo líderes Castelao, Aldasoro y Serra Moret) y los años finales de franquismo.

-La lucha y martirio de muchos gallegos durante la guerra civil en el ejército vasco. En Trintxerpe se crearon recias milicias de CNT, a los que Castelao llama "los leones del norte".

-La represión tras la Guerra Civil en la que murieron gallegos junto a vascos en su lucha por una Euskadi Libre.

-La sensación de que ayudaron a levantar el País con su esfuerzo y plusvalía.

-El aprecio y la admiración por parte de muchos vascos hacia muchos gallegos, que conservaban su lengua, cultura y tradiciones.

-Los gallegos eran artesanos (albañiles, carpinteros, electricistas, fontaneros, marineros, pescadores etc.), no obreros sin cualificación, por tanto, asumieron unos trabajos muy específicos y no se integraron en un proletariado en sentido estricto, sin contribuir a un incremento de la conflictividad. Se diluyeron en el entramado social vasco de forma insensible, no ruidosa. De ahí que el sociólogo Ruiz Olabuénaga denomine a la inmigración galaica la "inmigración amable". Se implicaron en las luchas sociales a título individual, pero no asumieron funciones de liderazgo, si exceptuamos el fenómeno de Trintxerpe anterior a la Guerra Civil. En algunos casos también se integraron en el nacionalismo de izquierdas e incluso en ETA, donde encontramos algunos apellidos gallegos: Caride Simón, Iglesias Chouzas, Troitiño, Barros, Pereira, etc.

-En el fondo, la existencia de vínculos comunes: el paisaje, el mar, vehículo de comunicación, un concepto parecido de la vida y la muerte, el común apego a las raíces, etc.

-Finalmente, la interconexión de ambas comunidades a través de los matrimonios mixtos, como es mi caso y el de otros muchos que conozco en mi torno. La mayoría de los que pertenecemos a la Asociación Castelao, por ejemplo, nos hemos casado con vascas.

Según un informe-encuesta, realizado en Euskadi hace unos años por el historiador, Bernardo Maíz, por encargo de la Xunta de Galicia, la actitud con que la sociedad vasca veía a los gallegos se caracterizaba por estos rasgos:

1. Identificación más positiva hacia los gallegos que hacia los otros emigrantes del Estado español.
2. Los gallegos no eran considerados como erdelunes puros, sino como una comunidad tupida, consciente y bien organizada, más próxima a la mentalidad euskaldún que las demás.
3. Aprecio y, en algunos casos envidia por "valores", que consideraban consustanciales a la identidad gallega: laboriosidad, honestidad, cortesía, humildad, iniciativa, amor a lo propio, fidelidad a la tierra, etc.
4. Admiración por muchos gallegos de primera y, sobre todo, de segunda generación que conjugaban la fidelidad a las raíces con la solidaridad respecto a la patria adoptiva, enviando los hijos a las ikastolas y aprendiendo ellos mismos el euskera.
5. Percepción de que los Centros Gallegos eran verdaderas "embajadas" de galleguidad, que deberían ser mejor aprovechadas.

B. De adaptación:

En general, el inmigrante posee una gran capacidad de adaptación externa, no interna o integradora, a la cultura receptora por el propio espíritu y necesidad de supervivencia, que le impelen a la emigración, máxime en el pueblo gallego que ha portado esta cruz a cuestas desde el siglo XV como si fuera un hado fatalista. Sin embargo, la saudade

siempre impone una casi telúrica querencia hacia la tierra natal con sus costumbres y tradiciones, que obstaculiza una adaptación normalizada. Ello también ocurre en el caso vasco. Denominan a la saudade como “herimina” (dolor del pueblo o del país).

A lo largo de mi experiencia con la emigración gallega he constatado varios tipos de adaptación y/o integración:

1. Asimilación: Los que olvidan totalmente su procedencia originaria y se integran inmediata y totalmente en la sociedad vasca. Son muy pocos.
2. Adaptación simple: Los que sólo pretenden buscar un mejor medio de vida, alcanzar una posición económica estable, elevar su status, desentendiéndose del entorno euskaldun y mantienen el apego a las raíces. Aprecian epidérmicamente lo vasco, reconocen que viven mejor de lo que hubieran vivido en Galicia y defienden lo vasco en vacaciones frente a desprecios o insultos. Son relativamente abundantes.
3. Adaptación integradora: Los que partiendo de la conciencia de sus raíces y su identidad nacional originaria se incorporan activamente a la identidad nacional receptora y colaboran solidariamente con ella. No son muchos, aunque su número aumenta de forma creciente, pero son los más activos. Además, éstos son emigrantes que ya poseen conciencia, a veces tímida de la identidad nacional primigenia, cuando llegan. Algunos la adquieren o la ratifican después al contacto con la cultura reivindicativa vasca. A éstos la lucha del Pueblo vasco los ha robustecido en su identidad nacional primigenia.

Estos cumplen con un verso que les dedicó el bertsolari Amuriza:

Galizan sustraiak
Adarrak Euskadin
Zuhaitz bikainagorik
Ez ziteken egin
(As raíces en Galiza
as ponlas en Euskadi,
albre millor,
non pode medrar)

Evidentemente no todos los casos particulares pueden adscribirse a estos tres posicionamientos generales. Se producen una variada gama de situaciones individuales fluctuantes entre o a caballo de cualquier de estas tres alternativas, que sólo han sido elaboradas con ánimo didáctico e ilustrativo.

A pesar de todo, todos tienen conciencia de poseer una orla de "vasquidad", pues durante la estancia vacacional fuera del País Vasco lo defienden, cuando es atacado. He sido testigo de ello en muchas ocasiones.

VI. ADAPTACION INTEGRADORA.

No me gusta y resulta un concepto escasamente operativo el de integración estricta, por tres razones:

1. Su resonancia impositiva y desintegradora de algo vital anterior.
2. Es muy difícil la integración total y absorbente, porque el inmigrante ya se ha formado estructural y vitalmente durante su niñez y juventud, etapas esenciales de la formación, en una cultura diferente y, por tanto, es prácticamente imposible, salvo raras excepciones, que a una determinada edad pueda integrarse con plenitud en otra. Un gallego es muy difícil que pierda su melodioso acento, aunque lo intente.
3. La procedencia es casi totalmente rural y traslado a una cultura urbana y semiurbana, por tanto, el choque es doblemente brutal y la capacidad de integración muy limitada.

Prefiero el concepto de adaptación integradora, que significa:
Partir de la identidad originaria, fomentarla y progresiva e insensiblemente adaptarse a la identidad adoptiva, solidarizándose con ella, porque se percata de que ambas sufrieron la misma opresión y han padecido y padecen análogos problemas.

BIBLIOGRAFIA ADICIONAL.

- ESTEVEZ, Xosé: "Inmigración y ética"; en GUIBERT UCÍN, J. M. y ORELLA UNZUÉ, J. L.: "Preguntas éticas en cuestiones disputadas hoy. In memoriam de Juan Plazaola Artola, S. J. "; Universidad de Deusto, San Sebastián, 2005, pp. 135-152.
- GARCIA-ORELLÁN, Rosa, BEOBIDE ARBURUA, Joseba: "Hombres de Terranova. La pesca del bacalao, 1926-2004"; Gráficas Lizarra, 2004.
- PEREIRA, Dionisio: O Trintxerpe republicano: xénese da denominada "Quinta Provincia Galega" en Euskadi"; (En prensa). Fue cedido amablemente por el autor.
- PORTUGAL ARTEAGA, Xabier: "Pasaia 1931-1939. Zanpatuen oroimena"; Pasaia Udala, 2007.
- VARELA, José Ramón: "Los Gallegos en Guipúzcoa", Casa de Galicia en Guipúzcoa, s/d.
- VILABOA, Xosé Antonio: "Retrincos de una casa... con duende. 70 años (1931-2001)"; Casa de Galicia en Guipúzcoa, San Sebastián, 2001.
- VILABOA, Xosé Antonio: "Gallegos en Sestao. 50 años: 1952-2002"; Agrupación Hijos de Galicia, Sestao, 2002.

